COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

GEMEINDE WOLKENSTEIN IN GRÖDEN

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213

CHEMUN DE SËLVA

Provinzia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

del **02.11.2026**
n. **234**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Servizio di sgombero neve con automezzi e attrezzatura propria e del Comune – inverno 2026/2027: incarico all'impresa Burger Christian

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

1) È approvato il seguente contratto di affidamento di prestazione di servizi:

Impresa:
BURGER CHRISTIAN con sede a 39047 S. Cristina (BZ), via Insom 15/A, partita IVA 00764550216 e codice fiscale BRGCRS70E11I173F.

Oggetto:
Sgombero neve con automezzi e attrezzatura propria e del Comune, come da capitolato prot. n. 0027559 del 05.10.2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 213 del 13.10.2026

CIG: BD90ED9840

Preventivo di spesa:
offerta del 22.10.2026 (prot.n. 0029227 del 26.10.2026);

Affidamento:
ai sensi dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16, art. 50, comma 1, lettere a) e b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, per incarichi fino a € 150.000,00 per lavori e

ENTSCHEID DES VERANTWORTLICHEN DES DIENSTES

vom **02.11.2026**
Nr. **234**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Schneeräumungsdienst mit eigner und gemeindeeigener Ausstattung im Winter 2026/2027: Auftrag an das Unternehmen Burger Christian

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

entscheidet Folgendes:

1) Nachstehender Vertrag für die Vergabe von Dienstleistungen wird genehmigt:

Unternehmen:
BURGER CHRISTIAN, mit Sitz in 39047 St: Christina (BZ), Str. Insom 15/A, MwSt.Nr. 00764550216 und Steuernr. BRGCRS70E11I173F;

Gegenstand:
Schneeräumung mittels eigener und gemeindeeigener Ausstattung laut Vergabebedingungen Prot. Nr. 0027559 vom 05.10.2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 213 vom 13.10.2026

CIG: BD90ED9840

Kostenvoranschlag:
Angebot vom 22.10.2026 (Prot. Nr. 0029227 vom 26.10.2026);

Anvertrauung:
im Sinne des Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Art. 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des Gsver.D. 31.03.2023, Nr. 36, für Aufträge bis

DETERMINAZION DL RESPUNSABL DL SERVISC

di **02.11.2026**
nr. **234**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt cumenel de cuntabltà

Servisc de palé nëif cun si mascins y mascins dl Chemun - inviern 2026/2027: ncëria ala mpreja Burger Christian

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezijion

1) L vën dat pro chësc cuntrat de ncëria de servijes:

Mpreja:
BURGER CHRISTIAN cun sënta a 39047 S. Cristina, str. Insom 15/A, partida CVA 00764550216 y codesc fischel BRGCRS70E11I173F.

Argumënt:
Palé nëif cun si mascins y mascins dl Chemun, aldò dl capitulat speziel de apaut prot. nr. 0027559 di 05.10.2026, dat pro cun deliberazion dla Jonta chemunela nr. 213 di 13.10.2026

CIG: BD90ED9840

Ufierta:
Ufierta di 22.10.2026 (prot. nr. 0029227 di 26.10.2026);

Afidamënt:
aldò dl art. 26, coma 1 dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16 y dl art. 50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023, nr. 36, per ncëries nchin a € 150.000,00 per

fino a 140.000 € per servizi e forniture.

Periodo di esecuzione:
dal 01.11.2026 al 31.10.2027.

Prezzi contrattuali:

pos. 20.05 – nolo mezzi meccanici oltre 102 fino a 152 kW (137 – 204 HP): € 108,00/ora;

pos. 30.03 – operaio autista specializzato: € 42,00/ora;

diritto di chiamata feriale:
€ 27,00/giorno di effettivo servizio;

diritto di chiamata festivo:
€ 40,00/giorno di effettivo servizio;

I prezzi sono comprensivi degli oneri, non soggetti a ribasso d'asta, per la sicurezza e per la manodopera.

Il lotto dei servizi è individuato, nel limite della spesa autorizzata, dall'assessore competente.

Importo contrattuale:
€ 39.000,00 oltre all'IVA del 22% pari a € 8.580,00 per complessivi 47.580,00 €.

2) La derivante spesa di € 47.580,00 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione.

3) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.

4) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

€ 150.000 für Arbeiten und bis € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen.

Zeitraum der Ausführung:
vom 01.11.2026 bis zum 31.10.2027

Vertragspreise:

Pos. 20.05 – Miete von Fahrzeugen, Motorleistung über 102 bis zu 152 kW (137 – 204 HP): € 108,00/Stunde;

Pos. 30.03 – spezialisierter Arbeiter: € 42,00/Stunde;

Abrufendgelt wochentags:
€ 27,00/Tag der tatsächlichen Dienstleistung;

Abrufendgelt an Feiertagen:
€ 40,00/Tag der tatsächlichen Dienstleistung;

Die Preise beinhalten die Kosten, welche nicht dem Abschlag unterworfen sind, für die Sicherheit und für die Arbeitskraft.

Das Los der Dienste wird durch den zuständigen Referenten, im Rahmen der genehmigten Ausgabe, ermittelt.

Vertragsbetrag:
€ 39.000,00 zuzüglich MwSt. zu 22% gleich € 8.580,00 für insgesamt 47.580,00 €.

2) Die erwachsende Ausgabe von € 47.580,00 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.

3) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.

4) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

lëures y nchin a € 140.000,00 per servijes y cunsënies.

Tëmp de esecuzion:
dai 01.11.2026 ai 31.10.2027.

Priejes de cuntrat:

pos. 20.05 – mpresté mascins, forza motor sëura 102 y nchin a 152 kW (137 – 204 HP): € 108,00/ëura;

pos. 30.03 – laurant sciafér specialisà: € 42,00/ëura;

rejon de cherdeda via per l'ena:
€ 27,00/di de servisc efetif;

rejon de cherdeda per i dis de festa:
€ 40,00/ di de servisc efetif;

I preijes tol ite nce i cosć, nia sotmetui al rebas, per la segurëza y per la forza de lëur.

L lot di servijes ie fat ora dal assessëur cumpetënt, tl limit dla spëisa autoriseda.

Soma de cuntrat:
€ 39.000,00 plu la CVA de 22% de € 8.580,00 per ndut 47.580,00 €.

2) La spëisa de € 47.580,00 vën nciarieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.

3) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele unì dat tla fasa de istruzion.

4) Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Sunerìa Regiunela de Iustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l terminn udù dant dal articul 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

Referimënt a documënc de carater politich-aministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 213 del 13.10.2026 con la quale è stato appaltato il servizio di sgombero neve durante la stagione 2026/2027 mediante affidamento diretto.

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: nOGH1vpCYLW08S0qa+9d0lgD50bFdEWzADAKJi+QQJ4=
- Parere contabile con l'impronta digitale: nEo8l9b7JFO/3iJGFZZut6nl1jLKiW6S5T7qQ/Nck6k=

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 213 vom 13.10.2026, womit der Schneeräumungsdienst während der Saison 2026/2027 mittels Direktvergabe ausgeschrieben wurde**.**

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: nOGH1vpCYLW08S0qa+9d0lgD50bFdEWzADAKJi+QQJ4=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: nEo8l9b7JFO/3iJGFZZut6nl1jLKiW6S5T7qQ/Nck6k=

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 213 di 13.10.2026 cun chëla che l ie unì dat su l servisc de palé nëif ntan la sajon 2026/2027 tres prozedura de afidamënt diret.

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: nOGH1vpCYLW08S0qa+9d0lgD50bFdEWzADAKJi+QQJ4=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela: nEo8l9b7JFO/3iJGFZZut6nl1jLKiW6S5T7qQ/Nck6k=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

Statuto del Comune;

Regolamento comunale di contabilità;

Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raioneles dla Provinzia de Bulsan"

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusizions sun l dé su di lëures publics";

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Presupposti di fatto e motivazione

Con deliberazione della Giunta comunale n. 213/2026 è stato avviato il procedimento per l'affidamento del servizio di sgombero neve di strade e piazze comunali con macchinari propri o del Comune, sgombero neve di strade rurali e servizi invernali per il patrimonio agricolo, nonché i servizi degli spalatori.

È stato pubblicato un avviso esplorativo di indagine di mercato finalizzata all'affidamento diretto del servizio di sgombero neve per la stazione 2026/2027 nella sezione amministrazione trasparente del Comune, dal 06.10.2026 al 16.10.2026, ma nessuna impresa ha manifestato il proprio interesse.

Quindi il servizio è stato opportunamente suddiviso in zone al fine di garantire interventi tempestivi ed efficaci ad ogni evenienza atmosferica. L'impresa idonea sopra nominata è stata interpellata ed invitata a presentare un'offerta.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 213/2026 wurde das Verfahren für die Vergabe des Schneeräumungsdienstes von Gemeindestraßen und –plätzen mit eigener oder gemeindeeigener Maschinenausstattung, Schneeräumung von ländlichen Straßen und Winterdienste für das landwirtschaftliche Vermögensgut, sowie Dienste der Schneeräumer, eingeleitet.

Vom 06.10.2026 bis zum 16.10.2026 im Bereich „Transparente Verwaltung" der Gemeinde eine Bekanntmachung zur Marktforschung für die Direktvergabe des Schneeräumungsdienstes während der Saison 2026/2027 veröffentlicht worden, aber daraufhin hat kein Unternehmen sein Interesse bekundet.

Um rechtzeitige und effiziente Einsätze bei jeder Witterung zu garantieren, wurde der Dienst in Zonen aufgeteilt. Das oben genannte geeignete Unternehmen wurde daraufhin befragt und eingeladen ein Angebot zu unterbreiten.

Cundizions de fat y motivazion

Cun deliberazion dla Jonta chemunela nr. 213/2026 ie unì nvià via l pruzedimënt per dé su l servisc de palé la stredes y plazes chemuneles cun mascins che n à nstëssa o de Chemun, palé la stredes rureles y servijes da d'inviërn per l patrimone agricul, y l palé a man.

L ie unì publicà n avis de nrescida dl marcià per l afidamënt diret dl servisc de palé nëif ntan la sajon 2026/2027 tla sezion aministrazion trasparënta dl Chemun, dai 06.10.2026 ai 16.10.2026, sun chël che deguna mpreja à dat ju si manifestazion de nteres.

Do chël ie l servisc unì spartì su te raions cun l finn de garantì ntervënc efizienc y per tëmp i ëura da uni evenienza atmosferica. La mpreja adateda nunzieda dessëura ie nscila unida cuntateda y nvieda a prejenté n'ufierta.

Si procede quindi all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.lgs. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 16/2015.

In seguito l'impresa è stata invitata a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 27.10.2026 l'impresa Burger Christian ha caricato sul portale l'offerta vincolante (prot. n. 0029533 del 29.10.2026).

A fronte di un contenimento dei corrispettivi orari, l'impresa chiede un diritto di chiamata fisso per ogni giornata di effettivo intervento. Da una valutazione tecnico-economica l'offerta è congrua e conforme alle specifiche del capitolato. Il diritto di chiamata assorbe ogni altro compenso per la reperibilità richiesta all'impresa.

Non sussistono costi di sicurezza per rischio da interferenza, poiché non sono state rilevate interferenze.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge" ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 27.10.2026 hat das Unternehmen Burger Christian das bindende Angebot auf das Portal hochgeladen (Prot. Nr. 0029533 vom 29.10.2026).

Aufgrund einer Dämpfung der Stundenkosten, erbittet das Unternehmen ein fixes Abrufentgelt pro Tag effektiven Einsatzes. Aus einer durchgeführten technisch-wirtschaftlichen Bewertung geht hervor, dass das Angebot angemessen ist und den Vergabebedingungen entspricht. Das Abrufentgelt absorbiert jegliche Vergütung für die Bereitschaft die vom Unternehmen verlangt wird.

Es bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine Überlagerungen von Tätigkeiten festgestellt wurden.

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustom a) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom a) dla lege provinziela nr. 16/2015.

Sun chëla ie l soget unì nvià a de ju tres l portal "Sistem Nfurmatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudëi pona dé su la ncëria diretamënter.

Ai 27.10.2026 à la mpreja Burger Christian ciarià su l'ufiërta che la lieia sul portal (prot. nr. 0029533 del 29.10.2026).

Pervia dl cuntenimënt di paiamënc al'ëura, se damanda la mpreja na rejon per cherdeda fissa per uni di de ntervënt efetif. Da na valutazion tecnich-ecunomica resultea l'ufierta cunveniënta y curespundenta ala spezificazions dl capitulat. La rejon de cherdeda vel al post de uni autr cumpëns per la dispunibltà de vester da abiné dla mpreja che se vën damandeda.

L ne ie degun cosć de segurëza per risies da nterferënzes davia che l ne ie deguna nterferënzes.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
10051.03.021500001	17.580,00 €	30.000,00 €		imp. n. 807/2026
TOTALE - GESAMT - NDUT				47.580,00 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziera.

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin - la Secretera de chemun
Alessandra Insam

(firmato digitalmente - digital signiert–firmà digitalmënter)